

# PORTWEST



FP10



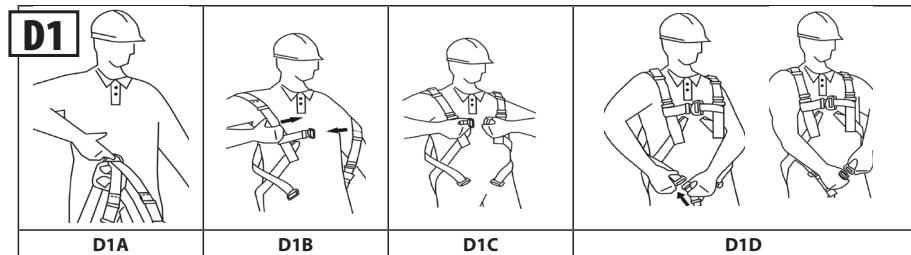
FP15



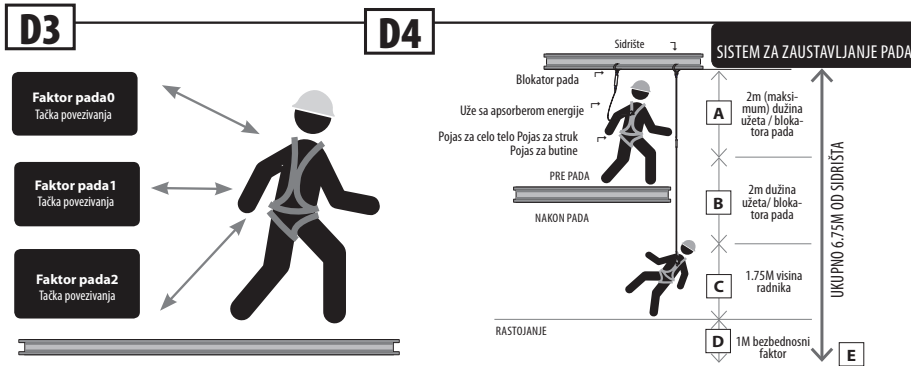
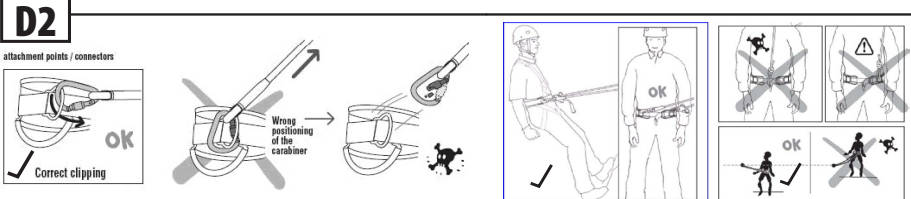
FP18

## HEIGHT SAFETY

### ASORTIMAN POJASEVA



Tipovi konektora mogu da se razlikuju - pogledajte različite kopče



**SAMO PRIMER. MOLIMO POGLEDAJTE ETIKETU NA PROIZVODU ZA SVE DETALJE**

<b>PORTWEST</b>	<b>3 POINT HARNESS COMFORT-PLUS</b>
EN 361:2002 EN 358:1999 EN 1497:2007	EN 361:2002 EN 1497:2007
FABRIC: 100% POLYESTER MANUFACTURER: PORTWEST UK UK BUSINESS PARK, WESTPORT CO MAYO, F28 FY88, IRELAND	Serial number: [ ] Batch No.: [ ] TREBA DA POPUNI DOBAVLJAČ! UKOJE PROIZVOĐAČ: 1. Sifra proizvođača 2. Naziv proizvođača / Opis proizvoda 3. CE oznaka i Imenovano telo: 4. Evropski broj standarda 5. Materijal 6. Informacije o proizvođaču: 7. Maksimalna dozvoljena težina: npr. 100KG 8. Pažnja, pročitajte uputstva
	10. Serijski broj: 11. Sredstva sledljivosti 12. Datum proizvodnje 13. Broj serije 14. Ime i prezime korisnika: 15. Datum prve upotrebe:

**D5**

## RS | PORTWEST

**MOLIMO VAS PROČITAJTE OVO UPUTSTVO PRE KORIŠĆENJA OPREME**  
Svi ovi proizvodi su u skladu sa zahtevima Regulative (EU 2016/425)  
EN 361:2002 Oprema za ličnu zaštitu protiv padova sa visine - Pojas za celo telo  
EN 358:1999 Lična zaštitna oprema za radno pozicioniranje i prevenciju padova sa visine - Opašaci i užad za radno pozicioniranje i zadržavanje  
EN 813:2008 Oprema za ličnu zaštitu protiv padova — Sedeće uprege  
EN1497:2007 Oprema za ličnu zaštitu protiv pada - Pojasevi za spasavanje  
Maksimalno nominalno opterećenje za spasavanje = maksimum 100kg za pojas za spasavanje

**Namena**  
Pojas za zaustavljanje pada se mora koristiti sa kompatibilnom LZ0 kao što je uređaj za zaustavljanje pada, apsorber energije i mora biti povezan sa sidrištem sposobnim da zaustavi slobodan pad i ograniči udarne sile koje deluju na telo korisnika prilikom zaustavljanja pada.

- Donje bočne tačke kačenja na pojasu ili na pojasu za celo telo sa pojansom u struku se moraju koristiti isključivo samo za radno pozicioniranje EN358:2018 a nikad kao deo sistema za zaštitu od pada.
- Povezivanje sa sidrištem ili strukturom se mora izvršiti korišćenjem EN362 konektora.
- Kako pravilno staviti pojas za celo telo**  
Pogledajte dijagram na početku uputstva i pratite dole navedene korake, za podešavanje pojasa za pozicioniranje pređite na korak 4.
- Držite pojas za leđni D prsten uspravno, uverite se da su sve kopče otlopane i da trake nisu uvrnute ili prevrnutе. (Pogledajte D1A)
  - Nastavite sa stavljanjem pojasa preko ramena i ruku vodeći računa da se leđni D prsten nalazi između lopatica. (Pogledajte D1B)
  - Počevši od vrha povežite konekcije na grudima (konekcije se mogu razlikovati na pojasevima, pogledajte PF1 za različite tipove). (Pogledajte D1C)
  - Ukoliko pojas koji ste izabrali ima pojas za pozicioniranje morate zakopčati pojas na struku i zategnuti za udobno ali sigurno pristajanje. (Pogledajte D2 samo za opasac)
  - Uхватite trake za noge ispod vaših nogu i obmotajte ih oko svake butine vodeći računa da trake nisu uvrnute ili prevrnutе. (Pogledajte D1D)
  - Vodite računa da su trake za noge ispravno zategnute, otvorena šaka (ali ne i pesnica) bi trebalo da stane između trake i noge.
  - Na kraju zategnite trake kako biste omogućili udobno ali čvrsto pristajanje. I dalje biste trebali imati svoj pun opseg pokreta sa postavljenim pojansom.

- UPOZORENJE**  
**KORISNICI OVIH PORTWESTOVIH POJASEVA MORAJU:**
- Pojas za celo telo je jedini prihvatljivi uređaj koji se može koristiti za zaustavljanje pada.
  - Kada se ova oprema koristi kao pojas za spasavanje, ne sme se koristiti kao uređaj za držanje tela u sistemu za zaštitu od pada.
  - Uverite se da spasilac ili spašavani pročitaju i razumeju informacije sadržane u ovom korisničkom uputstvu pre korišćenja pojasa za spasavanje.
  - Da bi se izbegle opasnosti od suspenzione traume korisnik bi trebao da izvrši suspenzioni test na bezbednom mestu pre prve upotrebe pojasa za spasavanje kako bi bio siguran da je odgovarajuće veličine, ima dovoljno podešavanja i da je prihvatljivog nivoa udobnosti za namenu upotrebu.
  - Budite sigurni da je sidrišna tačka sigurnosne linije adekvatne jačine od najmanje 12kN (npr. EN795) i da je uvek viša od tačke kačenja na pojasu kako bi se smanjila razdaljina slobodnog pada i potencijalna povreda.
  - Ovu opremu može koristiti samo odgovarajuće obučeno osoblje i preporučuje se samo za ličnu upotrebu.
  - Uverite se da se podešavanje i pristajanje pojasa proverava redovno prilikom upotrebe.
  - Korisnikova je odgovornost da pročita, razume i prati sva uputstva u vezi održavanja i upotrebe ove opreme.
  - Upotreba ovog proizvoda je rezervisana za kompetentno osoblje koje je prošlo odgovarajuću obuku ili koje radi pod nadzorom i po instrukcijama kompetentne iiskusne osobe.
  - Ne koristite je ukoliko imate bilo kakva zdravstvena stanja koja mogu da utiču na bezbednost i prilikom normalne i prilikom upotrebe u hitnim slučajevima.
  - Pre i za vreme upotrebe treba uzeti u razmatranje kako se bezbedno i efikasno može sprovesti spasavanje.
  - Uverite se da se pojas ne koristi van njegovih ograničenja ili za bilo koju drugu svrhu osim one za koju je namenjen i za koju je korisnik obučan.
  - Uvek proverite kompatibilnost proizvoda sa ostalim komponentama opreme. Nekompatibilna konekcija između tačke kačenja i konektora može dovesti do slučajnog rasklapanja, loma ili uticati na bezbednosnu funkciju drugog komada opreme.
  - Osigurajte se da ne dođe do opasnosti upotrebom kombinacija delova opreme kod kojih je bezbedno funkcionisanje bilo kog dela pod uticajem ili ometa bezbedno funkcionisanje drugog dela.
  - Uverite se da je pojas u ispravnom stanju i da pravilno radi pre nego što se koristi; odmah ga povući iz upotrebe ukoliko postoji bilo kakva sumnja u vezi njegovog stanja za bezbednu upotrebu ili ako je učestvovao u padu;
  - Oprema koja je oštećena ili joj je potrebno redovno održavanje mora biti označena sa "Ne koristiti" i uklonjena iz upotrebe. Defekti, oštećenja, prekomerno habanje, neispravnost i starenje se generalno ne mogu popraviti.
  - Povucite pojas odmah iz upotrebe ukoliko postoji bilo kakva sumnja u vezi njegovog stanja za bezbednu upotrebu ili je učestvovao u padu.
  - Budite svesni opasnosti koje mogu uticati na performanse ili uzrokovati kvar na užetu, kao što su ekstremne temperature (ispod -15°C ili iznad +50°C), agresivna stanja sredine uključujući, pesak i šljunk, cement, vruće površine, otvorene plamenove, prskanje prilikom zavarivanja, varnice, električnu provodljivost, kontakt sa oštrim ivicama ukoliko nije testirano od strane proizvođača, površine hemikalije i UV degradacija. Odmah prestanite sa korišćenjem proizvoda ukoliko je bio izložen bilo čemu od gore navedenog dok ne bude pregledan od strane kompetentne osobe.
  - Tokom upotrebe, produlžite sve neophodne korake da zaštitite sistem ili komponente od opasnosti povezanih sa radom (opekotine,posekotine,oštre ivice, abrazija,hemijski napad, uplitanje ili uvrtanje kabela, traka ili kanapa, električna provodljivost, vremenski uslovi, efekat klata na prilikom pada, itd.)
  - Ukoliko preprodajete ovu opremu, neophodno je da sva uputstva za upotrebu, održavanje i periodični pregled budu obezbeđena na lokalnom jeziku.

- Uvek osigurajte da sidrišna tačka bude viša od tačke kačenja na pojasu kako bi se smanjila razdaljina slobodnog pada. Molimo vas pogledajte dijagram D3 za smernice.
- Osigurajte da postoji dovoljno slobodnog prostora ispod korisnika u slučaju pada. Proverite i odredite bezbedno rastojanje. Molimo vas pogledajte dijagram D4 za smernice.

- UPUTSTVO ZA UPOTREBU**  
**U zavisnosti od tipa proizvoda postoji nekoliko načina primene:**
- Pojas sa tačkom kačenja na leđima: bezbednost od pada prilikom rada na visini.
  - Pojas sa tačkom kačenja na leđima i na grudima: isto kao i pojas sa tačkom kačenja na leđima + radno pozicioniranje, bezbednost prilikom penjanja uz merdevine.
  - Pojas sa kaišem na kome se nalaze tačke kačenja: bezbednost od pada u zavisnosti od vrste i dostupnih tačaka kačenja, tačke kačenja na kaišu za radno pozicioniranje. U sistemu za radno pozicioniranje uže se mora držati zategnuto a sloboda pokreta mora biti ograničena na 0,6 m maksimalno.
  - Pojas za radno pozicioniranje sa tačkama za sidrenje: radno pozicioniranje za rad na visinama.

- Tačke kačenja:**
- Za ograničavanje pada i radno pozicioniranje za zaustavljanje pada može se koristiti 'D' prsten označen sa 'A', bočni 'D' prstenovi za radno pozicioniranje ili centralna tačka kačenja na pojasu za sedenje. Tačka kačenja mora biti relevantna i odgovarajuća radnoj aktivnosti i mora minimizirati bilo koji rizik.
  - Za zaustavljanje pada prednji i zadnji 'D' prsten označeni sa 'A' trebaju da budu jedine tačke kačenja koje se koriste. Tamo gde pojas ima dve omče od tkanine napred (svaka označena sa '1/2 A') uže MORA biti povezano sa obe omče.
  - Kod aplikacija za radno pozicioniranje pozicija sidrišta ne bi smela biti niža od tačke kačenja na pojasu/kaišu i ne sme dozvoliti užetu da sklizne naniže prilikom okliznuća ili pada.
  - Tačka sidrenja za pozicioniranje se ne treba koristiti za zaustavljanje pada.

- UPUTSTVA ZA PROVERU PRE UPOTREBE**  
Korisnici Portwesta koji proveravaju tkanicu i/ili kanap za pojas i/ili užad moraju da obave pregled pre svake upotrebe:
- Proveravanje tkanice i/ili kanapa na: posekotine, kidanja i ureze, abraziju, lomljenje, stanjivanje, toplotna oštećenja, bud i boju, dokaze hemijskog napada i UV zračenja koje će biti uočljive kao promene u boji, omešavanje ili stvrdnjavanje tkanice i/ili kanapa.
  - Proveravanje šablona šavova za: pukotine ili pojedine šavove, olabavljeni šavovi, izvučeni šavovi ili omče od šavova, dugi repovi od konca
  - Proveriti metalne delove na: rđu i udubljenja, pukotine, izobličenja/ oštećenja, prekomerno habanje i ispravno i pravilno funkcionisanje, ispravno poravnanje vratanca
  - Proveravanje bilo kojih pričvršćenih trouglastih međusobnih veza unutar užeta na: rđu i udubljenja, pukotine, izobličenja/oštećenja, prekomerno habanje, bezbednu i čvrstu vezu
  - Provera bilo kojih plastičnih primarnih i sekundarnih komponenti za: ispravno postavljanje, pukotine, izobličenja/oštećenja, prekomerno habanje,
  - Na pojasu se ne mogu vršiti popravke, modifikacije ili izmene. Uništite opremu da biste sprečili dalju upotrebu.
- VAŽNO: ODMAH PRESTANITE SA KORIŠĆENJEM OPREME UKOLIKO JE UTVRĐENO NEŠTO OD GORE NAVEDENOG.**

- DETALJNI EVIDENTIRANI PREGLEDI**
- Detaljni evidentirani pregled treba: Da budu obavljani od strane obučene kompetentne osobe kako bi se osigurala bezbednost i integritet ove opreme;
  - Zabeleženi u tabeli za evidentiranje koja se nalazi unutar ovih korisničkih uputstava;**R1**
  - Da se obavljaju redovno. Učestalost detaljnih evidentiranih pregleda bi trebala detaljno biti razmotrena kroz procenu rizika uzimajući u obzir zakonodavstvo, tip opreme, učestalost upotrebe i uslove sredine koji mogu ubrzati stopu propadanja i fizička oštećenja.
  - Legalnost označavanja proizvoda mora biti proverena.
- VAŽNO: MORA SE IZVRŠITI NAJMANJE NA SVAKIH 12 MESECI NEZAVISNO OD UPOTREBE**

- ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE**  
Osigurajte da se ova oprema skladišti u čistom, suvom i dobro provetrenom okruženju i uverite se da nije pod tenzijom ili opterećenjem. Izbegavajte izloženost direktnoj sunčevoj svetlosti i izlaganje proizvoda štetnim hemikalijama (tečnosti ili isparenja). Organske supstance i slana voda su posebno korozivne za metalne delove. Ako oprema postane vlažna, bilo zbog upotrebe ili zbog čišćenja, treba joj omogućiti da se osuši prirodnim putem i držati je podalje od ekstremnih temperatura (ispod -15C i preko +50C) Oprema bi trebalo da bude bezbedno upakovana u svoju kutiju kako bi se izbeglo bilo kakvo oštećenje prilikom transporta.

- ČIŠĆENJE I DEZINFEKCIJA OPREME**  
Koristite samo toplu vodu/ Koristite samo blage deterdžente/ Koristite samo sunder ili mekanu najlonsku četku / Koristite svežu čistu vodu za ispiranje deterdženta sa užeta / Okačite da se ocedi kako bi osušili opremu Dozvolite opremi da se potpuno osuši pre sledeće upotrebe / Pazite da se sledeće metode čišćenja NE KORISTE: /Voda iznad 40° C/ Izbeljivač / Bilo koji deterdžent koji nije pogodan za golu kožu / Sredstva za čišćenje / Pranje pod pritiskom ili upotreba drugih proizvoda za čišćenje sa napajanjem / Radijatori ili drugi izvor direktne toplote / Osigurajte da se nakon čišćenja obaviti temeljan vizuelni i taktični pregled opreme pre nego što se dozvoli njena ponovna upotreba.

- OGRAIČENJA UPOTREBE**  
Nije namenjena ni za jednu drugu upotrebu. Ako niste sigurni u vezi bezbedne upotrebe bilo kog predmeta, tražite savet od odgovarajuće obučene i kompetentne osobe ili se obratite proizvođaču na gore navedenoj adresi.

- ŽIVOTNI VEK OPREME:**  
Potencijalni vek trajanja ovog proizvoda je 10 godina od datuma proizvodnje. Na stvarni vek trajanja utiču mnogi faktori kao što su: intenzitet, frekvencija i okruženje u kome se koristi, kompetentnost korisnika, koliko dobro se proizvod održava i kako se skladišti, itd.
- Popravka**  
Izmena i popravke van Portwestovih objekata su zabranjene.
- OBJAŠNJENJE OZNAKA (See D5).**

**KOMPLETAN ZAPIS O VIZUELNOJ I TAKTILNOJ PREGLEDU NA KRAJU DOKUMENTA.**  
Sve deklaracije o usaglašenosti za Portwestove proizvode su dostupne na [www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

## DETALJNI EVIDENTIRANI PREGLEDI R1

PPE INSPECTION FORM		ASORTIMAN POJASEVA			
Ime i prezime korisnika:	Proizvođač::				
Model::	Adresa::				
Serijski broj/Broj serije:	Jedinstveni ID:(vaše obeležavanje)				
Datum proizvodnje:	Komentari:				
Datum prve upotrebe:	Datum prve upotrebe::				

VIZUELNA PROVERA BEZBEDNOSNIH KOMONENTI	C	G	TM	TR	R
Stanje tkanice (posekotine, habanje,opekotine, tragovi, hemijska kontaminacija, druga oštećenja)					
Stanje šavova koji nose opterećenje (isečeni, pohabani ili izvučene niti)					
Stanje tačaka za povezivanje (deformacije, tragovi, pohabanoš, korozija)					
Stanje kopči za podešavanje (deformacije, tragovi, pohabanoš, korozija)					
Stanje "D" prstenova					
Stanje zaštitnih komponenti (cevaste zaštitne navlake na spojevima, zaštite za butine)					
PROVERA KOMONENTI ZA UDOBNOŠT	C	G	TM	TR	R
Stanje jastučica na pojasu na struku i omčama za noge, jakni, razdelniku, omčama za opremu itd.					
Stanje šavova koji ne nose opterećenje					
OPERATIVNA PROVERA	C	G	TM	TR	R
Proverite da li su trake pravilno provučene kroz kopče					
Proverite funkciju opruge u FAST-u					

**C: KOMENTAR (POGLEDAJTE DOLE) / G: DOBRO / TM: NADGLEDATI / TR:POPRAVITI / R: ODBITI**

**Komentari: (ukoliko je potrebno nastaviti na poredini):**

ZAKLJUČAK (OZNAČENO)	
Ovaj proizvod je podesan da ostane u upotrebi (PROŠAO)	Ovaj proizvod nije podesan da ostane u upotrebi (PAO)
Datum pregleda	Datum sledećeg pregleda:
Pregledno od strane: (ime)	U ime: (kompanija)
Potpis:	
Datum prve upotrebe:	



EN 361:2002 Oprema za ličnu zaštitu protiv padova sa visine - Pojas za celo telo  
EN 358:1999 Lična zaštitna oprema za radno pozicioniranje i prevenciju padova sa visine - Opašaci i užad za radno pozicioniranje i zadržavanje  
EN1497:2007 Oprema za ličnu zaštitu protiv pada - Pojasevi za spasavanje

**Imenovano telo koje vrši ispitivanje EU tipa i koje je uključeno u fazi projektovanja i kontrolnoj fazi proizvodnje je izvršeno od strane:**  
**INSPEC International Ltd**, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, United Kingdom . Notified Body : 0194  
**PROIZVOĐAČ** Portwest, IDA Business Park, Westport, Co Mayo, F28 FY88, Ireland  
Sve deklaracije o usaglašenosti za Portwestove proizvode su dostupne na [www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

